

Valtra Team

Valtra kundtidning • 2/2005

Nya N-serien

Överlägsen mångsidighet!

Sidan 12

Sex månader
på vägarna

Sidan 10

Valtras traktorer
byggs efter
kundernas
önskemål

Sidan 6



Bohuslän
– fjordar och klippor

Sidan 18





Nya N-serien, sidan 12

Förord	3	Nya N-serien – Överlägsen mångsidighet!	12
”Hört och hänt”	4	Kvinnan bakom allt!	16
Valtras traktorer byggs efter kundernas önskemål	6	Bohuslän – fjordar och klippor	18
Modernt tänkande med gamla anor	8	Tekniska nyheter	20
EcoPower: Mer komfort, bättre ekonomi och skonsam mot miljön	9	Team News	21
Valtra Shell Pulling Team – Sex månader på vägarna	10	Oldtimer: Kullervo – den första finska traktorn	23



EcoPower
– Mer komfort, bättre
ekonomi och
skonsam mot miljön
Sidan 9



**Kvinnan
bakom allt!**
Sidan 16



**Tekniska
nyheter**
Sidan 20



Förändringens tid

Bolinder Munkteell, Volvo BM, Volvo BM Valmet, Valmet och Valtra har som varumärke och produkt alltid varit starka på den svenska marknaden. Tillsammans med Lantmännen. Det har varit ett mycket nära och framgångsrikt samarbete under många år som nu går in nästa fas och fördjupas ytterligare. Lantmännen tar över distributionen för Valtra även i Danmark och Norge samtidigt som man i Sverige vid sidan av Valtra skall börja sälja ytterligare ett traktormärke, Fendt, som finns i AGCO-gruppen där Valtra ingår sedan 2004. Därmed integreras Valtra Traktor ABs verksamhet i Eskilstuna och i övriga landet med Lantmännens maskinverksamhet. Medarbetarna från Valtra Traktor AB besitter mycket stor kunskap och erfarenhet av Valtratraktorer och flera av dem kommer att fortsätta arbeta med Valtra nu inom Lantmännenkoncernen. Det borgar för att ni som kunder även fortsättningsvis kommer att få förstklassig support och stöd i ert traktorval samt utmärkt service och reservdelssupport.

Med vänliga hälsningar

Ray West

Försäljningsdirektör Valtra Inc.

I denna utgåva av Valtra Team presenterar vi en ny traktorserie N-serien. Den är framtagen efter många diskussioner med kunder i Europa men framförallt i Norden. Det fanns många önskemål på förbättringar som nu har byggts in i den nya serien tillsammans med många andra nyheter och moderniteter. Denna traktorserie är som byggd för svenskt lantbruk och kommer att introduceras efter årsskiftet.

Vår ambition är att stärka Valtras marknadsledande position i Sverige och våra kontakter med dig som kund.

Med vänliga hälsningar

Jan-Erik Hovlin

Produktchef Valtra

Lantmännens Maskinimport AB

Valtra Team

Valtra kundtidning

Chefredaktör

Kimmo Ruuti, Valtra Inc.
kimmo.ruuti@valtra.com

Redaktion

Hannele Kinnunen, Valtra Inc.
hannele.kinnunen@valtra.com

Redaktörer

Christian Børresen, Valtra Norge AS
christian.borresen@valtra.com
Michael Husfeldt, LMB Danmark A/S
michael.husfeldt@lmb.dk
Tommi Pitenius, Valtra Inc.
tommi.pitenius@valtra.com
Bettina Kuppert, Valtra Vertriebs GmbH
bettina.kuppert@valtra.com

Ansvarig utgivare

Valtra Inc., Finland, www.valtra.com

Lay-out Juha Puikkonen

Tryck Acta Print Oy

Foto Valtra arkiv och resp. artikelförfattare

"HÖRT och HÄNT"



Större traktor – mindre bränsleförbrukning

Tommy "Bulleboarn" Nilsson, norr om Vimmerby bytte bort en 125-hästares traktor och köpte en 160-hästare, en Valtra T 160.

– Jag sänkte bränsleförbrukningen med mellan 10 och 15 % och utträttar betydligt mer per timma med samma redskap, säger Tommy.

Tommy är både lantbrukare och entreprenör och kör mycket borta, med vallmaskiner och direktsåmaskin t.ex. Han har också två grävmaskiner och en skotare. Traktorparken består förutom av den stora T160 av en C130, en Valmet 805, en 505, en 665 och så några små Volvotraktorer.

– Turbinkopplingen är fantastisk, säger Tommy, och syftar på nyförvärvet C130.

Tommy erkänner att han alltid varit mot turbinkoppling tidigare, men inser nu hur bra det är.

– C130 med fabriksmonterad frontlastare och integrerad joystick i armstödet i kombination med turbinkoppling, det är kanonbra, säger "Bulleboarn" förnöjt, och tillägger:

– Traktorn går mjukare än en lastmaskin.

■ Eric Andersson

Redskap både fram och bak

Två mjölkproducerande dalmasar, bröderna **Ingemar** och **Kjell Arvidsson**, jobbar ihop och har alla maskiner utom traktorerna ihop. Till säsongen 2005 köpte de varsin Valtra T190, båda med fronthydraulik. Vi träffar Ingemar på

Kvarnfors gård i Gustafs, med ett vackert läge på sydslutningen mot Dalälven, i Tunaslätts förlängning. En bit bort och på andra sidan älven, bor brorsan Kjell.

Båda bröderna tilltalas av frontmonterade

redskap. Varför undrar vi?

– Vi utnyttjar traktorerna maximalt. Med en slåtterkross fram och en bak får vi en arbetsbredd på 6,4 meter. Och med den frontmonterade hacken får man bra arbetsställning, ser bra och sitter normalt, säger Ingemar.

Är det inte svårt att spruta det hackade materialet över traktorn?

Nej, säger Ingemar, tvärt om, det är ett mycket lättmanövrerat ekipage.

Totalt har Ingemar 130 kor och brorsan 100, båda plus rekrytering.

– Vi bor i Dalarnas mjölkbälte (Borlänge och Sätters kommuner), poängterar Ingemar. I Sätters kommun producerades 17 miljoner kilo mjölk i fjol.

■ Eric Andersson

Tre glada herrar mitt i ensilageskörden, med Dalälven i bakgrunden. Fr.v. Erik Wiklund, i mitten Ingemar själv, och till höger Ulf Månsson.





Tre kompisar, tillika tre grannar och tre Valtra T

Per Nyström t.v. Carl-Johan i mitten och Per-Erik t.h. framför de tre skinande fina Valtra T-traktorer med Berga gårds fina huvudbyggnad i bakgrunden.

I Brunskog, i Värmland, träffade vi tre barn-
domsvänner och grannar med tre gemen-
samma nämnare. Alla tre köpte varsin Valtra T,
samtidigt, alla tre bytte bort en traktor av annat
fabrikat och alla tre har sänkt sin bränsleför-
brukning rejält.

Per Nyström, Berga gård, köpte en silver-
färgad T140 med frontlastare. **Carl-Johan**
Gustavsson, Djupdalen, valde en silverfärgad
T160 också med frontlastare och **Per-Erik**

Sjöqvist, Prästgården, en blå metallic T130.

Valtras säljare i Värmland fick ordna upp
affären en söndag. Eftersom alla skulle ha olika
modeller och olika utrustning tog det en stor
del av dagen i anspråk. Som straff för helgarbe-
tet tvingade hustrun honom att ta ledigt en dag
i veckan efter för att städa huset.

Dessa tre kött- och mjölkproducerande
värmlänningar jobbar mycket ihop, hjälper
varandra och har en del maskiner ihop. Alla

tre är mycket nöjda med nyinvesteringarna.

När vi står och pratar kommer Per Nyströms
äldste son Fredrik hem från skolan. Vi frågar
honom om inte pappas nya traktor är fin?

– Jo, säger Fredrik, tyvärr får jag aldrig köra
den, det vill han alltid göra själv. Jag får alltid ta
någon av dom gamla.

■ Eric Andersson

Det började med en Bison 470 och Boxer 350

Vi träffar Tomas och Niklas vid en landsväg mel-
lan Hässleholm och Ballingslöv i norra Skåne.
Tomas Karlssons Maskinstation startade 1975,
med två Volvotraktorer, Bison 470 och Boxer
350. Totalt har Tomas avverkat 12 Eskilstunatill-

verkade traktorer. Ja, fyra finns fortfarande kvar
i drift. Dessutom har det hunnit bli 10 finsktil-
lverkade traktorer, varav fem fortfarande finns i
företaget. Huvudsysselsättningen är gräs- busk-
och slyröjning efter vägarna, samt kalkspridning.

Senast i raden Valtratraktorer är en T160.
Hur går den undrar vi?

– Jo, det går väl bra, säger en fåordig Tomas
Karlsson som helst själv kör en Valmet 2105.

Vi låter frågan gå till föraren, Niklas Persson,
istället?

– Den går mjukt, säger Niklas som suttit
åtskilliga timmar bakom ratten, förarkomforten
är mycket bra.

Tomas Karlssons Maskinstation är ett bra
exempel på kontinuiteten i den nordiska trak-
tortillverkningen, från Volvo BM till Valmet, och
fortsättning med Valtra.

■ Eric Andersson

*Maskinstationsägare Tomas Karlsson t.v.
och en av förarna Niklas Persson t.h.*



Valtras traktorer byggs efter kundernas önskemål

Kom och se när din nya

Lille Santeri är ett och ett halvt år gammal och gillar verkligen att sitta i förarsätet på familjens alldeles nya traktor medan han åstadkommer motorljud med sin mun. Hans händer håller ett stadigt grepp i ratten och i hans ansikte syns ett stort leende.

Valtras traktorfabrik är den enda i sitt slag i världen där traktorer skräddarsys efter mottagandet av kundens beställning. Varje traktor på produktionslinjen har en kund som väntar.

Valtras unika kundordersystem gör det

möjligt för kunderna att besöka fabriken och se på när deras egen traktor byggs. Inom fordonsindustrin är det annars så att produkterna tillverkas i serier och tillvalen monteras efteråt. I Valtras traktorfabrik är alla större komponenter, till exempel hytten, motorn och kraftpaketet, försedda med kundens namn redan före sammansättningen.

– Vi behöver den här traktorn som hjälpmedel för att utfodra 54 mjölkkor och för annat arbete på gården. Traktorn har anpassats med hjälp av säljaren för just detta ändamål, förklarar Riikka Peltola och Mika Peltonen från Mäntsälä i södra Finland.

Över 10 000 besökare och 3 000 "förlösare"

Varje år tar Valtras Suolahti-fabrik emot över 10 000 besökare. Av dessa kommer ungefär 3 000 för att se på när deras egen traktor byggs. Dessa specialkunder kallas internt "förlösare" för att de deltar i födelseprocessen för deras egen traktor. De flesta förlösarna kommer från Finland, men allt fler kommer också från andra nordiska länder och mer långväga ifrån.

När traktorerna har byggts kan de hämtas direkt från fabriken. Finska kunder kör ofta sina traktorer hem, medan kunder som

Fabriksguiden Eeva Tannermäki visar familjen Peltola en traktor som just lämnat produktionslinjen. Antti Peltola, Marjaana Peltola, Mika Peltonen, Riikka Peltola, Arja Peltola och Veijo Peltola lyssnar noga medan unge Santeri Peltola nyss vaknat efter en tupplur.



traktor byggs

kommer från avlägsna orter kan lasta sina traktorer på sina egna lastbilar. Trots det långa avståndet har några utländska kunder kört sina traktorer ända hem till Tyskland och Italien. Traktorerna kan vanligtvis hämtas några dagar eller en vecka efter att sammanställningen är klar beroende på inspektioner som måste göras eller exempelvis montering av frontlastare.

Fabriksbesöken är i sig en upplevelse. Få kunder har tidigare besökt en traktorfabrik, men några besöker fabriken varje år för att hämta nya traktorer och har besökt andra jordbruksfabriker tidigare.

– Vi besökte under 2001 Valtras fabrik i Brasilien. Det Valtras fabriker har gemensamt är renlighet, effektivitet och ordning. Vi har också besökt några andra traktor- och redskapsfabriker, förklarar Veijo och Arja Peltola.

Vid ett och ett halvt års ålder är Santeri Peltola den förste (och yngste) som testar familjens nya traktor.



En splitterny traktor, helt efter önskemål

Att traktorer byggs efter kundens önskemål har andra fördelar än att det tillåter Valtra att låta kunderna komma och se när deras traktorer byggs. Kundenpassade traktorer kommer alltid till kunderna som helt nyttillverkade och blir inte ståendes i månader eller till och med år i fabriken, hos importören eller hos återförsäljaren. Dessutom byggs Valtras traktorer exakt efter önskemålen och behoven för den tänkta användningen. Härigenom behöver inte kunderna betala för onödiga tillval eller redskap. Kundenpassningen omfattar

också mycket mer än tillval och extrautrustning. Varje kund kan välja exakt rätt kombination av motor, transmission och hydraulik för sin egen traktor. Det finns faktiskt tre miljoner variationer beroende på traktormodell.

För tillverkaren är kundenpassade traktorer den överlägset effektivaste produktionsformen. Lagren kan vara små, material hanteras snabbt och efter produktionen krävs lite arbete. Ekonomiskt och effektivt både för kunden och traktorfabriken.

■ Tommi Pitenius



◀ **Under fabriksbesöket får gästerna också se på då traktorn testas. I Valtras nya, moderna testrum testas de viktigaste egenskaperna på varje ny traktor.**

▼ **För kunden är det ett minne för livet att se sin egen traktor tillverkas.**



Modernt tänkande med gamla anor

Redan 1964 startades Ålstorps Maskinstation av nuvarande ägarnas far. Äldsta brodern Sven-Erik "Svenne" Karlsson tog över 1974 och två år senare kom lillebror Benny med i företaget som då ombildades till handelsbolag. Ålstorp ligger i södra Halland med närmaste större tätort Laholm.

Antalet maskinstationer ökar så sakteliga. Från början var det ett sydsvenskt fenomen att starta och driva maskinstation, främst i Skåne och Halland. Men i takt med att specialmaskinerna blir allt dyrare, med begränsad användningstid, blir det ekonomiskt försvarbart att anlita maskinstation. Betupptagaren är kanske det mest typiska exemplet på en dyr specialmaskin.

Kör bara jordbrukskörning

Ålstorps Maskinstation ägnar sig bara åt ren jordbrukskörning. Ska vi prata specialiteter så blir det gräs- och gödselhantering, både fast och flytande gödsel. Dessutom gör man allt som har med betodling att göra, från sådd till skörd och man sprutar mycket.

Vad gör ni på vintern, undrar vi?

– Från första december till första mars är det bara snö- och kalkkörning som gäller, säger Benny, vi sprider massor av kalk.

– Fram till jul är det tvättning och fullt upp att ställa in maskiner, säger Svenne, och januari och februari går så fort.

Förutseende bröder

I dessa omstrukturerings tider kan man säga att bröderna Karlsson har varit förutseende. De kör nämligen Valtra och Fendt. Av elva traktorer är visserligen bara en Fendt, resten Valtra. En av orsakerna att "Ålstorparna" väljer Valtra är tillgången till Lantmännens service. Nu kommer dom också att få sin Fendt servad genom samma företag, något som bröderna enbart ser med positiva ögon.

– Vi får den service vi kräver, säger Benny, det är viktigt för oss att våra maskiner alltid fungerar.

Rejäl traktorpark

Av de tio Valtratraktorererna är tre nya till denna säsong, en 6850, en T130 och en M130.

– Vi kör ca 7 till 8 000 timmar per traktor, sedan lånar det sig att byta, säger Benny.

– M130 är "min" traktor, säger Svenne, som när vi besöker honom sitter och tar upp

betor i det fina höstvädret. Jag sitter högt och bra och har fin sikt över upptagaren. Och så har jag fjädrad framvagn och fjädrad hytt, så mycket bättre komfort kan man inte ha.

– Vi lånade en grannes M130, exakt samma traktor men utan fjädring, tillägger Benny. När min son Bennet, 16 år, skulle köra tillbaka den stannade han en bit bort och gick ur och kollade framdäcken. Han trodde han fått punktering.

På tal om Bennet så berättade pappa att med ett nytaget traktorkörkort har han en alternativ användning för den nya Valtra T130. Varje fredagseftermiddag kommer han till maskinstationen, tvättar traktorn, torkar den ren och snygg, även inne i hytten. Sedan används den till att ragga tjejer i byn. Vi ska bara tillägga att alla Ålstorps traktorer skulle nästan kunna användas till denna uppgift. Alla är nästan lika fina, rena och blanka. Alla är gröna.

■ Eric Andersson

Sven-Erik "Svenne" t.v. och Benny Karlsson, glada ägare till Ålstorps Maskinstation.



Mer komfort, bättre ekonomi och skonsam mot miljön

EcoPower



Valtra har tillverkat EcoPower-modeller av sina traktorer i fem år. Till en början var tanken att erbjuda ett ekonomiskt och miljövänligt motoralternativ utan att traktorns arbetsförmåga försämrades. Bränsleprisernas utveckling och miljökraven har medfört att detta visat sig vara rätt beslut.

Konceptet bakom EcoPower-traktorer är enkelt: att installera en EcoPower-motor från SisuDiesel i en vanlig Valtra jordbrukstraktor. Motorn erbjuder maximal uteffekt vid endast 1800 r/min i stället för det vanliga 2200 r/min. Samtidigt har vridmomentet vid låga varvtal ökat; T140e erbjuder till exempel ett vridmoment på 660 Nm vid 1100 r/min.

Att använda en EcoPower-tractor är som att använda en Valtra-tractor med vanlig motor. Skillnaden märks i den lågvarviga motorns lätta gång. Mätt i arbete kan dock en EcoPower utföra samma uppgifter tyst och enkelt med lägre bränsleförbrukning.

Tio procent lägre bränslekostnader

Största fördelen med EcoPower-traktorer är deras ekonomi. Den officiella bränsleförbrukningen är 203 gram per kilowatt-timme, vilket är tio procent mindre än med vanlig motor. I praktisk användning kan bränslebesparingen bli så stor som 30 procent. Det kan betyda besparingar på tiotusentals kronor per år beroende på hur traktorn används.

EcoPower-motorernas verkningsgrad ger dock inte bara bättre bränsleekonomi. Serviceintervallet för en EcoPower-motor är 500 timmar, vilket minskar kostnaden och arbetsinsatsen. EcoPower-motorer håller också längre än vanliga motorer eftersom alla rörliga delar i motorn rör sig ungefär en fjärdedel långsammare. Detta medför i sin tur att delarna utsätts för mindre slitage och att motorn hålls svalare och smörjoljan i bättre kondition.

Förutom hög verkningsgrad erbjuder EcoPower-traktorer god komfort. Tack vare det låga motorvarvtalet är en EcoPower-tractor

märkbar tystare än en vanlig traktor. I praktiken är ljudnivån 4–5 decibel lägre beroende på traktormodell. Komfort åstadkoms också genom högt vridmoment vid låga varvtal, vilket gör traktorn lättkörd.

EcoPower-motorn är också miljövänlig. Den förbrukar mindre bränsle och smörjolja, vilket gynnar din plånbok lika mycket som miljön. Lägre ljudnivå är en annan viktig faktor, särskilt inom tätbebyggda områden. Den långa drifttiden för dessa traktorer är i sig en klar fördel för miljön.

■ Tommi Pitenius

Valtras EcoPower-modeller:

Valtra C120e
Valtra M120e
Valtra T140e
Valtra N111e



Henning och Felix Jacobs: T140e är vår bästa traktor

Henning och Felix Jacobs, som brukar 190 hektar i Tyskland, hävdar att deras Valtra T140e är bästa traktorn på gården.

– Vi fick en Valtra att provköra från återförsäljaren och vi talade med flera Valtra-kunder. Vi blev imponerade direkt. Nu när vi har den första hela säsongen bakom oss med 430 timmar kan vi bekräfta att vårt val av EcoPower var ett lysande beslut, säger Jacobs.

T140e används dagligen på Jacobs gård.

– Vi är positivt överraskade över de enastående bränslebesparingarna. Traktorn förbrukar endast 8 liter per timme då den drar en bred harv.

– Traktorn är också fantastiskt stark och den lägre bränsleförbrukningen påverkar inte prestanda. Det lägre motorvarvtalet gör arbetet mycket tyst och lätt, tillägger Jacobs.



VALTRA Shell **PULLING TEAM**

Sex månader på vägarna

I traktorpullingkretsar sägs det att Pekka Herlevi har diesel i sina ådror. Hans son Matti och dottern Johanna sägs också ha fått i sig diesel med modersmjölken. Alla tre tävlar i traktorpulling i klassen Pro Stock 3500. Mamma Anne håller ihop laget och det finns också en tredje generation på gång genom att Mattis son Lenny gillar att hålla till i depån.

Pekka började med traktorpulling 1987 i klassen Farm Stock och gick upp till Super Stock 1989.

– Någon gång i slutet av 1980-talet ringde Pekka till mig för att fråga om trimmade motorer. Han talade om att vatteninsprutning i motorn och andra trick. Jag sade att han till varje pris skulle undvika vatteninsprutning. På den tiden visste vi inte så mycket om traktorpulling och motortrimning, erinrar sig **Mauno Ylivakeri**, teknisk chef för Valtra Shell Pulling Team.

Under de närmare 20 år som gått sedan dess har teamet lärt sig mycket. Herlevi-familjen är favoriter i Europamästerskapet och Europacupen, vilket dock inte är

någon garanti för framgång. Konkurrenten är extremt hård och även det minsta förarfel kan kosta dem segern eftersom det ofta bara är centimetrar som avgör. Vanligtvis hamnar två av teamets tre traktorer på prispallen, samtidigt som det inte är ovanligt att de tar alla tre topp-placeringarna.

– Framgång åstadkoms inte genom slummen utan är för det mesta resultatet av hårt arbete. Tävlanget gynnar också Valtras kunder genom att traktorpullingtävlingarna är det mest krävande testlabbet, särskilt för motorer och transmissioner, förklarar Pekka Herlevi.

Femton tävlingar per sommar i hela Europa

Familjen Herlevi tillbringar nästan sex månader per år på vägarna och deltar i ungefär 15 tävlingar under en säsong. I praktiken är det tävling varje helg under sommaren runt om i Europa.

– Normalt kör Pekka och Anne lastbilen, medan Matti och jag åker på egen hand till tävlingarna. Vi tillbringar ofta flera veckor i rad på vägarna. Ibland parkerar vi lastbilen någonstans i Centraleuropa medan teamet flyger hem till Finland, säger Johanna Herlevi.

Förutom fyra förare och Anne består teamet av fem mekaniker: **Antti Hyypä, Tapio Määttä, Matti Kangas, Pekka Mailas** och **Kari Aaltonen**. För det mesta följer ett par mekaniker med teamet till varje tävling, men ibland tar familjen Herlevi hand om traktorerna själva.

■ Tommi Pitenius





Före varje tävling tvättar och polerar Matti Herlevi och Pekka Mailas traktorerna noga.

Mekanikern Antti Hyyppä startar motorn före tävlingen.



Vem kan dra längst?

Traktorpulling är egentligen en mycket enkel sport. Det handlar bara om vem som kan dra en tung släde längst. Reglerna är naturligtvis något mer komplicerade än så, men de är ändå enkla att förstå. Regelverket upptar visserligen många sidor om tekniska frågor och säkerhetsfrågor, men antalet sidor som reglerar själva tävlandet är mycket färre. Därför är det lätt att följa sporten.

Traktornerna tävlar i ett antal olika klasser, uppdelade främst mellan Modified- och Stock-traktorer. Modified-traktorer kan anpassas nästan fritt; de kan till exempel till och med förses med turbinmotor. Modified-chassin kan också avvika mycket från normala traktors.

Stock-traktorer, till exempel de som tävlar i klasserna Pro Stock och Super Stock, ser ut som vanliga jordbrukstraktorer. I exempelvis Pro Stock, där familjen Herlevi tävlar, måste traktorns motorkåpa, motorblock och växellåda vara samma som i standardtraktorer.

Förutom dessa ordinarie klasser förekommer det även med andra dragmaskiner, till exempel bakhjulsdrivna bilar, lastbilar, minipullers och vanliga traktorer i Farmi Class.

Från full pull till pull off

I traktorpullingstävlingar kopplas en tung släpvagn, eller släde, till traktorns bakände. Släden väger vanligtvis mellan 20 och 25 ton. När den gröna flaggan fälls börjar traktorn att dra släden. En domare sitter i släden med sin hand

på en nödbrytare som stänger av motorn om färdan blir alltför farlig.

Målet är att dra släden hela sträckan som är etthundra meter. Detta kallas en full pull. Normalt får de tävlande två försök att åstadkomma en full pull. Under den senaste säsongens Europacup har dock deltagarna bara fått ett försök, medan ett andra försök endast medgivits för dem som dragit över 90 meter i första ronden.

Alla som klarar en full pull i första ronden kvalificerar sig för pull off, det vill säga finalen och den avgörande ronden. Ytterligare vikt läggs på släden eller så ökas rörelsehastigheten för ballasten på släden. Resultaten av första ronden räknas inte in i slutresultatet.

De slutliga placeringarna bestäms vid pull off då det är möjligt att dra upp till 110 meter. Om mer än en tävlande drar över 110 meter körs en andra pull off med ännu mer vikt.



Guld och silver i EM

Valtra Shell Pulling Team tog guld och silver i den här säsongens Europamästerskap. Pekka tog totalsegern och hans son Matti kom på andra plats, medan dottern Johanna blev sexa. Totalt 21 traktorer från sju länder deltog i klassen Pro Stock 3500. Mästerskapstävlingarna genomfördes i år i Great Ecclestone i England. Förutom Valtra Shell Pulling Team deltog två andra Valtra/Valmet-traktorer. **Johannes Örn**s Valmet 8750 blev åtta och **Mike Simmons** Ice Bear Valtra blev sist sedan hans motorkåpa öppnats mitt i hans sista drag.

– Guld och silver i så stark konkurrens är en enastående prestation. Konkurrensen är nu så hård att vi måste hitta mer kraft till nästa säsong, säger teamchefen Markku Lappalainen.



Guld och silver vid Europamästerskapet var ett bra sätt för familjen Herlevi att avsluta säsongen. Pekka intog första plats med sonen Matti strax bakom på andra plats.

Nya N-serien

Överlägsen mångsidighet!

Valtras nya N-serie är marknadens mest mångsidiga fyrcylindriga traktor. N-serien är idealisk för en mängd olika arbetsuppgifter. Och mångsidigheten förstärks av Valtras unika kundanpassning som gör att varje traktor kan skräddarsys så att den uppfyller slutanvändarens specifika behov.

Tre olika kraftöverföringar kan fås till N-serien: Classic, HiTech och Advance. Den kostnads-effektiva Classic-transmissionen har tre Power-shift-växlar och synkroniserad frambackväxel. Antalet växlar är 24+24R, eller 36+36R med krypväxlar som tillval. Den programmerbara HiTech-transmissionen är försedd med Valtras traditionella smidiga körväjlare för val av körriktning. De förnämliga Advance-modellerna har elhydraulisk manövrering av gruppväxlarna, och därmed endast en växelspak.

Motorer med 90 till 150 hästkrafter erbjuds. De största modellerna benämns N121 och N141. De har motorer med tredje generations elektroniska motorstyrning (EEM3) och common rail bränsleinsprutning. Båda modellerna har tillgång till extra effekt när huvudväxel H2 eller högre används. Motorn i N121

ger därmed en högsta effekt på 144 hästkrafter och ett vridmoment på 560 Nm, medan N141 erbjuder 160 hästkrafter och 620 Nm. En ny Valtra-innovation är det låga tomgångsvarvtalet för motorer med common rail. När traktorn står still och parkeringsbromsen ansätts, övergår motorn till sänkt tomgång på endast 650 r/min. En annan fördel med de nya motorerna är avancerad elektronisk felsökning. Liksom för andra modeller erbjuder Valtra också en Eco-Power-version, med beteckningen N111e.

Högre komfort, större produktivitet

Särskild uppmärksamhet har ägnats åt att utveckla N-seriens förarkomfort och arbetsförmåga. Komfort och produktivitet i kombination med mångsidighet gör N-serien till en stark arbetsmaskin för både lantbrukare och entreprenörer.

N-seriens hjulbas är relativt lång, 2 565 mm, som gör traktorn mycket stabil. Framhjulen når framför huven, vilket är en fördel vid arbete med frontlastare. Som fyrcylindrig traktor är N-serien smidig, men den är också tillräckligt stark för att klara tunga arbetsuppgifter på fälten. Alla huvudkomponenter, till exempel motorn, chassiet, transmissionen, bakaxeln,

hydrauliken och hytten, tillverkas av Valtra eller enbart för Valtra av specialiserade underleverantörer.

Hydropneumatisk framaxelfjädring kan fås som tillval på alla modeller i N-serien. En ny finess gör att fjädringen, om så önskas, kan låsas med en strömställare på reglagepanelen vid speciella tillfällen.

Hytten är lika rymlig som på Valtras sexcylindriga T-serie. Traktorns höjd är dock endast 2,8 meter, givetvis även beroende på däckval.





Den rymliga hytten ger bättre förarkomfort och gör att TwinTrac dubbelkommando kan användas.

Komforten och produktiviteten förbättras ytterligare genom den lastkännande hydrauliken på Advance-modellerna. Upp till fyra elektroniskt styrda lastkännande ventiler för yttre hydraulik kan monteras. Den variabla pumpen ger ett flöde på max 115 liter per minut och trycket är max 210 bar. N-serien har ett helt nytt armstöd med beteckningen ACHT (AutoControl Hydraulics Terminal) med en stor skärm och ergonomiska reglage.



Modeller i N-serien

	Classic	HiTech	Advance
101 hk	N91	N91	
110 hk	N101	N101	
122 hk	N111	N111	
116 hk		N111e	
122 hk		N121	
144 hk	(transporteffekt)		N121
150 hk		N141	
160 hk	(transporteffekt)		N141



VALTRA

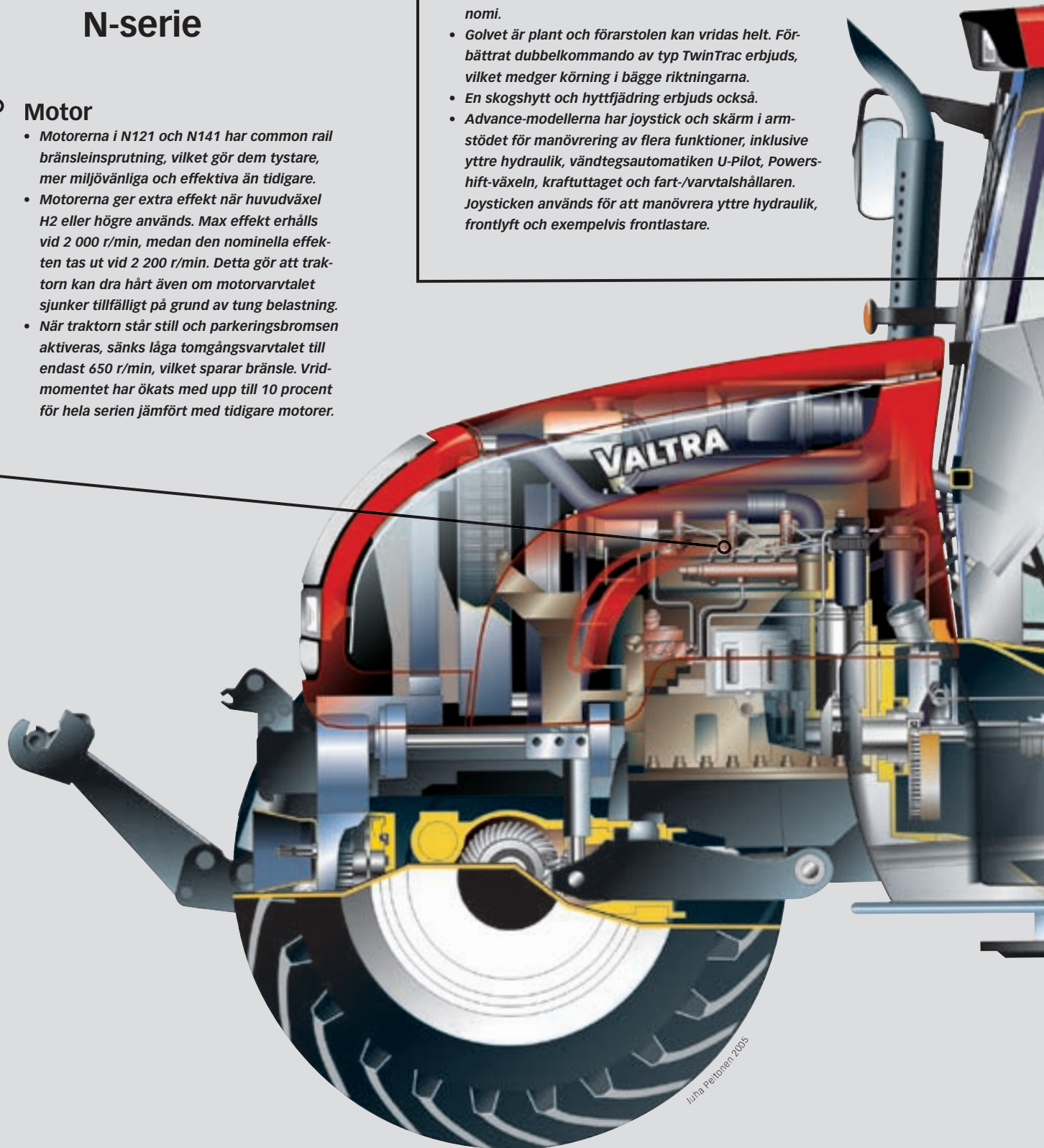
N-serie

Motor

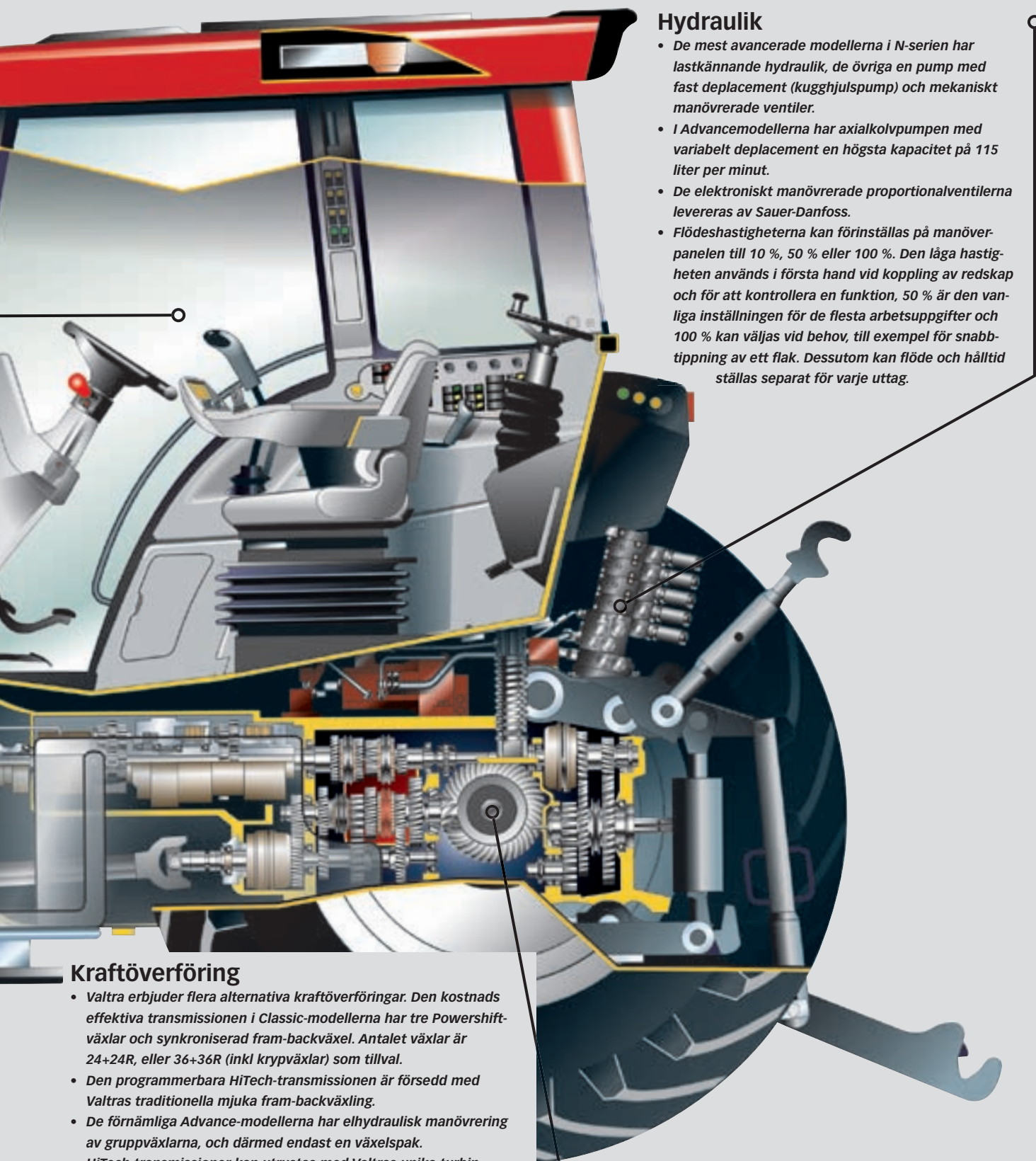
- Motorerna i N121 och N141 har common rail bränsleinsprutning, vilket gör dem tystare, mer miljövänliga och effektiva än tidigare.
- Motorerna ger extra effekt när huvudväxel H2 eller högre används. Max effekt erhålls vid 2 000 r/min, medan den nominella effekten tas ut vid 2 200 r/min. Detta gör att traktorn kan dra hårt även om motorvarvtalet sjunker tillfälligt på grund av tung belastning.
- När traktorn står still och parkeringsbromsen aktiveras, sänks låga tomgångsvarvtalet till endast 650 r/min, vilket sparar bränsle. Vridmomentet har ökat med upp till 10 procent för hela serien jämfört med tidigare motorer.

Hytt

- Hytten på N-serien känns igen från T- och M-serierna, och erbjuder gott om utrymme och enastående ergonomi.
- Golvet är plant och förarstolen kan vridas helt. Förbättrat dubbelkommando av typ TwinTrac erbjuds, vilket medger körning i bägge riktningarna.
- En skogshytt och hyttfjädring erbjuds också.
- Advance-modellerna har joystick och skärm i armstödet för manövrering av flera funktioner, inklusive yttre hydraulik, vändtegsautomatiken U-Pilot, Powershift-växeln, kraftuttaget och fart-/varvtalshållaren. Joysticken används för att manövrera yttre hydraulik, frontlyft och exempelvis frontlastare.



Juha Petonen 2005



Hydraulik

- De mest avancerade modellerna i N-serien har lastkännande hydraulik, de övriga en pump med fast displacement (kugghjulspump) och mekaniskt manövrerade ventiler.
- I Advancemodellerna har axialkolvpumpen med variabelt displacement en högsta kapacitet på 115 liter per minut.
- De elektroniskt manövrerade proportionalventilerna levereras av Sauer-Danfoss.
- Flödes hastigheterna kan förinställas på manöverpanelen till 10 %, 50 % eller 100 %. Den låga hastigheten används i första hand vid koppling av redskap och för att kontrollera en funktion, 50 % är den vanliga inställningen för de flesta arbetsuppgifter och 100 % kan väljas vid behov, till exempel för snabbtippning av ett flak. Dessutom kan flöde och hålltid ställas separat för varje uttag.

Kraftöverföring

- Valtra erbjuder flera alternativa kraftöverföringar. Den kostnads effektiva transmissionen i Classic-modellerna har tre Powershift-växlar och synkroniserad fram-backväxel. Antalet växlar är 24+24R, eller 36+36R (inkl krypväxlar) som tillval.
- Den programmerbara HiTech-transmissionen är försedd med Valtras traditionella mjuka fram-backväxling.
- De förnämliga Advance-modellerna har elhydraulisk manövrering av gruppväxlarna, och därmed endast en växelspak.
- HiTech-transmissioner kan utrustas med Valtras unika turbin-koppling, HiTrol.
- Valtras kraftiga bakaxel tål belastningen från alla redskap och alla traktorer i N-serien har väldimensionerade bromsar med sex lameller.

Rosendahls gamla fina slott, med borggård och torn, firar snart 400 år.

Kvinnan bakom allt!

Vi besöker Rosendahls gods på den skånska slätten. Här möter vi maskinskötaren Ingrid Sjöstrand. Hon är inte bara maskinskötare, det är hon som är ansvarig för hela maskinparken på gården. Och inte bara maskinerna, det är hon som ser till så att allt snurrar, rullar och fungerar. Det gäller allt, från de stora fältmaskinerna, den fasta maskinella utrustningen i ladugården till tvättställen i slottet.



Valtra 8550 med slätterkross, servad och klar.

Ingrid servar, reparerar och underhåller. Mesta tiden tillbringar hon i gårdens verkstad. När vi träffar henne håller hon som bäst på att svetsa och reparera detaljer till den stora spannmålstorken. Det är ett tufft och ansvarsfullt jobb att ansvara för alla maskinerna?

– Ja, svarar Ingrid, allt måste fungera eftersom vi har så mycket djur på gården.

Händer det att du får rycka ut även på icke ordinarie arbetstid för att något har gått sönder eller stannat?

– Jodå, säger Ingrid leende, det händer. Mest är det kraftfoderförsörjningen till mjölk-korna som kan krångla, då ringer ladugårdspersonalen efter mig.

Gods med gamla anor

Av arealen på Rosendahls gods brukas ca 700 ha åker. Hela godset drivs som aktiebolag med huvudägaren Gerhard Bennet som VD. Det finns 7 anställda på jordbruket varav 3 i kostallarna. Totala antalet nötkreatur uppgår till ca 450



▲ Renblåsning av kylarna kan behövas efter körning i dammiga förhållanden. Då är det bra att det är så enkelt att komma åt.

► Ingrid vid sin arbetsbänk. Just nu gånger hon ett rör som hör hemma i kostallet.



Att svetsa tillhör bara ett av de många jobb en maskinskötare måste behärska. I detta fall är det Mig-svetsen som anlitas.



Den här monitorn kan jag i sömnen, säger Ingrid, och syftar på den elektroniska manövreringen av sprutan.

varav 250 mjölkkor.

Godset har varit i släkten Bennets ägo sedan mitten på 1700-talet. Slottet stod färdigt år 1615, så om tio år blir det stort 400-årsjubileum. Slottet byggdes under den danske kungen Kristian IV:s tid. Han var mycket intresserad av konst och arkitektur. Godset ägdes då av landshövdingen i Helsingborg och han fick låna kungens arkitekt för att uppföra slottet. Resultatet blev ett mycket vackert slott, med borggård och ett mycket vackert torn.

Stort gods – stora maskiner

När vi tittar in i maskinhallen märks det att vi besöker en stor gård. Störst är skördetröskan och hackvagnen. Hur mycket av gårdens traktorkörning svarar du för?

– Ja, jag sår t.ex. allt på gården, säger Ingrid.

Jobbar du med service och underhåll resten av året?

– Nej, säger Ingrid och skrattar, jag sprider

all konstgödsel och jag sprutar allt, så under växtodlingssäsongen kör jag mycket traktor.

På tal om traktorer så har Ingrid erfarenhet av många fabrikat. Under hennes tid på godset har det funnits åtskilliga fabrikat så hon om någon borde veta vad hon pratar om.

– Vi har mycket bra erfarenhet av Valtras traktorer, säger Ingrid. De är lagom avancerade med måttligt med elektronik och är lättservade. Valtra är bra traktorer, ja, mycket bra traktorer.

Vi kan bara konstatera att alla avancerade maskinjobb gör Ingrid, något hon ytterligare förstärker när hon tillägger:

– Jag tröskar också allt på godset.

Från släggan till datorn

Som maskinskötare måste man idag kunna hantera släggan och svetsen men också förstå det som gäller elektronik och datorer. Datorerna finns snart mer eller mindre på alla avancerade maskiner.

– Monitorerna till sprutan och konstgöd-

selspridaren kan jag i sömnen, säger Ingrid.

Gör du tusentimmars/årsservice själv?

– Ja, all service gör vi själva, dock inga motorreparationer. Om det skulle behövas, tillägger Ingrid.

I 19 år har Ingrid jobbat på godset. Hon har alltid varit intresserad av teknik och fick lära sig mycket hemma på föräldragården.

Trivs du med jobbet?

– Ja, säger Ingrid utan att tveka, det är mycket stimulerande. Är man intresserad av maskiner och teknik är det ett mycket roligt jobb.

– Kan du rekommendera andra tjejer till liknande jobb?

– Ja definitivt, säger Ingrid avslutningsvis.

Det är ingen liten funktion hon har att fylla.

■ Eric Andersson

Bohuslän – fjordar och

Vi ska besöka Bohuslän. Vi ska träffa tre intressanta människor som på olika sätt berikar sin vardag med Valtra. Bohuslän har sin speciella natur, med mycket klippor, vikar, fjordar, öar och en hel del bördig åker mellan klipporna. Antalet heltidslantbrukare blir färre och färre, men för traktorer finns det jobb ändå. Vår första anhalt blir Fjällbacka.

Leif Andersson är lantbrukare men jobbar en stor del av året borta med någon av sina båda traktorer, en Valtra T140 och en A 75. Leif är specialist när det gäller skötsel av fotbollsplaner. När han beskriver det låter det som en hel vetenskap. Det rör sig om vertikalskärning för att få ner syre till rötterna, luftning med hålpipor för att få ytan mjukare, samt dressning och hjälpsådd. Till allt detta är Valtra A75 den perfekta dragaren.

Först med det senaste

Har du lång erfarenhet av finstiltverkade traktorer, frågar vi?

Leif skattar och säger:

– Det var 1982 på Elmia det började. På premiärvisningen köpte jag en 4-hjulsdriven Volvo BM Valmet 505. Alla skrattade åt mig för det fanns inte en enda traktor i våra bygder med 4-hjulsdrift på den tiden.

1988 lanserades Valmets Autocontrol, den elektroniskt manövrerade redskapslyften. Gissa vem som var först även då?

– Det var också på Elmia, utomhus på den tiden. Då beställde jag en ny Valmet 705, berättar Leif.

Sedan var det Valmets Mezzoserie som var på tur.

– Då blev det en Valmet 6400, och året var 1991, minns Leif.

Den följdes av en ny 6400, år 1995, nu med dubbelkommando Twin Trac.

– 1999 kom Valmets HiTech men jag köpte min 8150 redan hösten 1998, så jag var en av de allra första HiTech-köparna, förmodligen den första.

Vad ska vi kalla dig för? Blir "premiärlejon" bra?

– Nja, man är väl tokig, skattar Leif. Andra spelar golf, jag byter traktorer.

Leif blev också den första i Sverige som köpte en Valtra T-modell.

– Egentligen skulle jag köpa en 8350 men försäljarna visste att innan jag skulle hinna få den levererad så skulle den nya modellen ha hunnit lanseras, därför fick jag den första Valtra T140 som levererades i Sverige 2001, avslöjar Leif.

Har du den kvar fortfarande?

– Nej, nu har jag en 2004 års modell med hyttfjädring, förmodligen den första i landet med

både framaxelfjädring och hyttfjädring.

Som om inte allt detta skulle vara nog, avslöjar Leif att den lilla A75:an var den första med den nya designen som levererades i Sverige.

En enkel summering tyder på att du är och har varit ganska nöjd med dina finska traktorer?

– Mycket nöjd, svarar Leif, både med produkterna och den service jag får av Lantmännen.

Vi förflyttar oss söderut

Vi passerar Vindöbron och kommer ut på Orust, en av de stora öarna i den bohusländska skärgården. Via Skåpesundsbron tar vi oss sedan ut på Tjörn.

Ju längre ut i havsbandet vi kommer, ju karigare blir naturen. Bergen och klipporna blir allt mindre beväxna, till slut är det bara lite jung som med sina lila blommor pryder bergslutningarna.

Vi besöker Tjörns kommun

Det första vi ser när vi kommer till kontoret, varifrån kommunens skötsel och underhåll styrs är en skinande ren och fin Valtra 6550.

Bosse Andersson är den som kör traktorn mest.

Vi ställer en enkel fråga rakt på sak, vad är bäst på traktorn?

– Växellådan, säger Bosse, utan att tveka.

Vi frapperas av den fina bohusländska dialekten som pratas i rummet och vill gärna höra mer så vi frågar:

Vad är specifikt med Tjörns kommun?

– Sommarkommun, mycket turister, får vi till svar. Skärhamn är en av Sveriges största hamnar, räknat i tonnage, där bor mycket sjöfolk och redare. Till hamnen i Vallhamn kommer många av de bilar som importeras och härifrån exporteras också en stor del av de svensktillverkade bilarna. Konservindustrin är en annan viktig del för sysselsättningen i Tjörns kommun. Det mesta av det vi finner i varuhusens diskar är producerat inom kommunen, mest på en mindre ö som heter Klädesholmen, får vi till svar. Dessutom, säger Bosse, har vi akvarellmuseet, som är världsberömt, och är det stora dragplåstret sommartid, med ett par hundra tusen besökare årligen.

Traktor istället för lastbil och hjullastare

– Vi använder traktorn både som hjullastare



Leif Andersson i den miljö han tillbringat hela sitt liv, med havet in på knutarna. Bohusländska fiskeläget Fjällbacka. Numera ska man kanske säga turistorten Fjällbacka. Orsaken till namnet förstår man när man ser klipporna och bergen.

klippor

och lastbil, säger Bosse, och poängterar att turbinkoppling ska det vara.

Bosse berömmar sin Valtra. Den är ordentligt utrustad med frontlastare och lastarmsstöd, framaxelfjädring, dubbelkommando och turbin-koppling.

– En suverän traktor, säger Bosse som också kört mycket lastmaskin. Jag tycker turbin-koppling är bättre än konverter.

När vi lämnar Tjörn passerar vi Almöbron för att ta oss tillbaka till fastlandet.

Vi närmar oss Göteborg

Vi förflyttar oss söderut, till Stora Överön, strax norr om Göteborg. Här träffar vi **Roy Andersson**, som driver företaget Överön West AB. Företaget bedriver jordbruk och entreprenad-verksamhet. Överön är en av de yttersta öarna dit man kan ta sig med bil.

Vi sitter vid kaffebordet och diskuterar. Det visar sig ganska snart att Roy är en fantastisk berättare, han kan sin ö och han kan sin historia.

Vad är Överön West AB?

– Jag driver hela min verksamhet i aktie-bolagsform. Det inkluderar jordbruket, kött djuren, maskinerna, entreprenadverksamheten och arbete med olika naturreservat, säger Roy.

Skogen på väg tillbaka

Hur är jordbruket i södra Bohuslänns kustband?

– Jordbruket i den Bohusländska skärgården är på utdöende, säger Roy, och skogen på väg tillbaka. Skogen håller helt enkelt på att återta herraväldet i kustbandet. Den har varit borta i femhundra år. Nu blir det ek- och tallskog. Personligen tycker jag det är roligt med djur och jag vill hålla markerna öppna, därför har vi en kött djurs-

Bosse Andersson med sin fina Valtra 6550 i den fina miljö han har sitt dagliga arbete.

besättning. Dessutom passar det så bra med naturliga busk och slyröjare i naturreservaten.

Roy berättar också om de naturliga låglänta betesmarkerna i kustbandet. När höststormarna höjer havets nivå översvämmas de lägst liggande markerna. Här växer saltgräs av olika arter, som tål det salta vattnet. Klöver och timotej skulle inte klara denna för växtligheten så otrevliga miljö. Saltgräset är ganska frodigt och välsmakande för djuren.

Valtra C110 som arbetskamrat

Du har en Valtra C 110, varför valde du just den modellen?

– Valtra C-modellen är en kort traktor, byggd för frontlastare, det passade mig. Den är behaglig att köra, säger Roy, som inte gärna tar till några överord.

Roy röjer snö i centrala Göteborg, bl.a. Göta-platsen och Avenyn, och har insett fördelen med turbinkopplingen, eller som han uttrycker det:

– Det är en riktig lastartraktor.

Framsynt att välja Valtra

Roy bytte bort en CaseIH och valde en Valtra. Vågar vi påstå att du var framsynt och kände på dig att det var rätt tid att byta fabrikat?

– Ja, säger Roy lite försynt, någon ny Case IH var inte aktuellt. Men för mig är det så otroligt viktigt att ha tillgång till bra service. Och bättre service än den som Lantmännen erbjuder kan jag inte få. Därför var det naturligt att välja Valtra.

När vi kommer ut på gårdsplanen märker vi att oberoende åt vilket håll vi tittar så ser vi havet. Är du fiskare, som bor så nära havet?



– Nej! Nja, möjligtvis fiskar vi lite laxöring på våren. Då händer det att vi kastar i våra garn, säger den infödda bohuslänningen Roy Andersson.

Så här skulle vi kunna sammanfatta livet och boendet på gårdarna i södra Bohuslänns kustband:

Många har aktivt boende med passivt brukande av de små jordbruksfastigheterna, bor vackert men jobbar i Göteborg eller Stenungsund.

■ Eric Andersson

Roy Andersson blickar ut över sina marker och havet. Till sin hjälp, i såväl jordbruket som entreprenadverksamheten, har han valt en Valtra C110 med frontlastare.



ISOBUS erbjuds på traktorerna i serierna T, M och S

Som tillval erbjuder Valtra ISOBUS-anslutningar på traktorerna i serierna T, M och S. ISOBUS-paketet består av anslutningar och förbindelser för en virtuell terminal (VT), ISOBUS-anslutning till bakmonterat redskap och en ISOBUS styrenhet för överföring av data från traktorns givare till ISOBUS-redskapen. ISOBUS-anslut-

ning för frontmonterat redskap kan också erhållas. Inne i hytten finns VT-anslutningen på höger B-stolpe där utrymme också finns för terminalen. ISOBUS-paketet innehåller inte någon virtuell terminal.

ISOBUS är ett standardiserat system för överföring och delning av data mellan trak-



tor och redskap. ISOBUS-systemet kan överföra data från traktorns givare till redskap eller annan ISOBUS-utrustning, och styra redskapets funktioner. Allt detta styrs från den virtuella terminalens skärm inne i hytten. ISOBUS ökar effektiviteten, underlättar arbetet och förbättrar arbetets kvalitet.



Kraftfull ny hydraulik ger ett oljeflöde på 160 liter per minut

Valtra erbjuder ny hydraulik som tillval på traktorerna i serierna T, M och XM. Den nya tekniken ökar det teoretiska oljeflödet till 190 liter per minut. I praktisk användning ger detta ett flöde på 160 liter per minut, vilket är marknadens största på en traktor i denna storleksklass.

Den nya hydrauliken består av traktorns standardhydraulik plus en pump med variabelt displacement som kan kopplas till och från. Pumpen är säkert placerad längst fram på traktorn. Den nya hydrauliken kan därför inte väljas som tillval tillsammans med frontlyft.

Oljebehållaren till den frontmonterade pumpen rymmer 70 liter. Oljeflödet kan tas ut

via traktorns ordinarie ventiler och/eller via en lastkännande yttre hydraulanslutning (Power Beyond) direkt till redskapets egen ventil. Den nya tekniken ger ett stabilt oljeflöde i stort sett oberoende av motorvarvtal. Det är en stor fördel vid alla typer av arbeten som kräver stort hydrauloljeflöde. Det gäller till exempel arbeten med redskap för potatisupptagning, flytgödselspridare och många andra redskap med hydraulmotorer. Dessutom tillåter den nya hydrauliken att flera hydrauliska redskap används samtidigt vid låga motorvarvtal, vilket sparar bränsle och sänker ljudnivån. Därmed blir systemet idealiskt även för kommunalt arbete.



Valtra erbjuder åtta olika färgalternativ

Valtra har infört ett nytt utbud av färgalternativ. Det nya färgsortimentet innehåller rött, grönt, blått, metallicrött, metallicgrönt, metallicblått, silver och gult.

Valtra är den enda traktortillverkaren i världen som tillåter kunderna att välja vilken färg de vill ha på traktorn. Denna valmöjlighet har funnits i 15 år.



Avgasbroms

som tillval till T-serien

Valtra inför avgasbroms som tillval till T-seriens traktorer med elektroniskt styrd hydraulik. Avgasbroms är ett välkänt attribut på tunga lastbilar, där den medverkar till att sänka hastigheten utan att de ordinarie bromsarna belastas. På traktorer är avgasbroms till störst nytta vid transportkörning med tunga släp. Avgasbromsen ger en mjuk fartsänkning vilket ökar både förarkomfort och säkerhet.

När avgasbromsen används stängs avgasröret med en klaffventil mellan turbon och ljuddämparen. Avgasbromsen kan

användas vid hastigheter över 10 km/h. När bromsen ansätts åstadkoms bästa fartsänkning med Powershift-reglaget i läge Auto 1. Då samverkar avgasbromsen automatiskt med transmissionen och bromskraften ökar när Powershift växlar ner.

Avgasbromsen manövreras med en separat pedal på hyttgolvet eller genom att de sammankopplade bromspedalerna påverkas. Föraren väljer driftläge med en omkopplare på reglagepanelen. Avgasbromsen aktiveras av samma elektroniska puls som tänder bromsljusen.



Nytt utbud av frontlastare

Valtra erbjuder ett nytt sortiment av frontlastare. Samtidigt kommer de äldre serierna 700, 900 och 1000 att tas bort som fabriksmonterade tillval.

De nya frontlastarna tillverkas av det svenska företaget Ålö, som marknadsför dem under varunamnet Quicke. När de fabriksmonteras på en Valtratraktor är det dock en Valtralastare. De nya frontlastarna har nya lastararmar medan utbudet av

redskapsfästen och tillbehör är i stort sett detsamma.

De nya lastararmarna utgörs av två U-profiler som överlappar varandra och är sammansvetsade på insidan. Denna konstruktion är mycket hållbar och ren. Alla hydraulrör har gömts inuti lastararmarna. Alla modeller i den nya lastarserien har större lyftkraft och räckvidd jämfört med motsvarande modell i den gamla serien.

Team

News

Valtra blir fjärde största traktormärket i västliga världen

När det gäller traktorer med över 60 hästkrafter är Valtra nu världens fjärde största traktormärke. De fem största tillverkarna mätt i produktionssiffror är New Holland, John Deere, Massey Ferguson, Valtra och Case IH.

Valtra tillverkade 19 500 traktorer förra året. Sedan 1999 har Valtras produktion ökat med 4 500 enheter. Valtra är det mest populära traktormärket i Nordeuropa och det näst mest populära i Latinamerika. Valtra hade under 2004 en nettoförsäljning på 870 miljoner euro och 2 550 anställda, inklusive Sisu Diesel.

...

Nytt produktutvecklingscenter vid fabriken i Suolahti

Ett nytt produktutvecklingscenter byggs intill Valtras fabrik i Suolahti. Tidigare har produktutvecklingscentret funnits ungefär 40 kilometer från fabriken.

Det nya produktutvecklingscentret blir på nästan 4 000 kvadratmeter. Samtidigt byggs ytterligare kontorsutrymmen för marknads-, ekonomi- och IT-avdelningarna. Investeringen uppgår till ungefär 7 miljoner euro.

Den nya placeringen ger ännu bättre samarbete mellan produktutvecklingsteamet och andra avdelningar. Den nya anläggningen öppnas under hösten 2006.

Motorfabriken SisuDiesel planerar att fördubbla produktionen till cirka 55 000 enheter på tre år. Totalt cirka 30 miljoner euro investeras i Sisu Diesel-fabriken i Finland och monteringsfabriken i Brasilien.

...

189 traktorer till Kina

Valtra har levererat 189 traktorer till Kina under den gångna sommaren. Av dessa utgörs 140 av 8150-modeller medan resten är T170c, T180 och T190. Traktorererna har levererats till tre olika kunder i nordöstra och nordvästra Kina.

Kunderna har varit det statliga lantbruket Heilongjiang i nordöstra Kina och de statliga lantbruken Xinjiang 7 och 8 i nordvästra Kina. I beställningen ingick också en stor mängd redskap och reservdelar.

Valtra är marknadsledande i Kina när det gäller traktorer över 120 hästkrafter. Valtra driver också ett servicenätverk som täcker nordöstra, nordvästra och södra Kina.

Valtra kryss 7

Sänd den rätta lösningen, det räcker om du skickar in den mening som utkristalliseras i de färgade fälten, på ett vykort eller i ett brev märkt Valtrakryss 8, senast 2006-01-15 till:

Lantmännen Maskin AB, Box 6016, 700 06 Örebro.

De först öppnade tio vinnarna får var sin fin badhanduk och presenteras i nästa nummer av Valtra Team.



										TA SIG FRAM I SKID- SPÅRET	VISAR KLIPSK	MYCKET NOJDA HÅLSAR FINT	SJUNGER IHOP	FORN- NORDISK RELIGION
										KAN MAN BANAN				
										KÄR- LEKS- TÖRST- ANDE				
													HAR VARIT MED LÅNGE	
										EN OM- GÅNG I SCHACK	TAR LITE LÅNGRE FÖR- TJUSA			
												HASSE I RUTAN EN HÄRD KILLE		
										SKROV- LIG BERÖRA LÄTT			BRUKAR LÅNGA KÖER	ÖVER- HUS
VALTRAS LUFT- FJÄDRING SOM ÄR UTÖVER DET VANLIGA		FLICKA I HA- VANNA TRÄNA	GER DIG SNABB IN- FO OM DIN TRAKTOR	HÄNGER AKTIVA ROAR VID NYR	RÄCKA ÖVER	GÅR DET FORT MED	SIAMES T.EX. IRIDIUM		ÄVEN IRLAND INGEN HAR VÄST					
					ÖSER SNABBT FÖRBI									
KOMMAN- DOORD I DET MI- LITÄRA							GRIPER ANDE- MENING			HAR DIVAN MYCKET		MOTOR- ER MED LÅGT VARVTAL		
LÄGGER UNDER SIG		ÅTRÄD FÄRG- TONER		LUFT- INTAG SLINGER- VÄXT					BLIR MUÖL I KVERN SKER PÅ HÄSTRYGG					
RARUS			RIBONU- KLEIN- SYRA				TVÄRSLÅ RIKT- NING			DATOR- TYP				ÅSIKT
VAR- DAGS- SYSTER					MIRA- KELORT I BIBELN			HAR DET PÅ FUKTIG RUTA DIMMA			IFALL FINK- FÄGEL			
SÄTTER SMÅK PÅ SÄSEN	TROPISK FRUKT					VILL LINSLUS BLI FÄRGALT				VIRKE SMYCKE- STEN				
DUM- HETER DJURISK FÖRDEL					TITTAR									
			FÄRG SOM TÄCKER BARA LITE SKRATTORD				FART- FYLLED KAN LUAS				JAZZIG POPU- LÄR- MUSIK			
FAR FORT FRAM				VINNER					BAKHU- VUDET					
ÄDLA HÄSTAR					DANSAR MAN I HET TANGO						KAN SE RÖTT			

© SVENSKA KORSORD AB

Den rätta lösningen för Valtra kryss 7 var. Valtras design är både snygg och praktisk. De tio vinnarna blev:

Jimmy Hedlund, Västra Ämtervik, **Bertil Andersson**, Kolbäck, **Eivor Lindh**, Hillerstorp, **G B Forsberg**, Tibro, **Laila Johansson**, Ruda, **Bo Walersson**, Torpsbruk, **Staffan Öjeberget**, Torsby, **Jan Helgesson**, Vetlanda, **Anders Larsson**, Torsåker samt **Eva Eihland**, Näsviken.



Markku Lyhty, produktutvecklare vid Valtra, erbjuder sina arbetskamrater att titta på den Kullervo-traktor som han har rustat upp med delar som han hittat nedgrävda i norra Karelen.

Kullervo – den första finska traktorn

Det finns en intressant koppling mellan Kullervo, den allra första finska traktorn, och Valmet/Valtra via en viss baron Gustaf Woldemar Wrede. Denne tekniskt begåvande unge man tog 1911 ingenjörsexamen vid Darmstadt Technical College varefter han blev teknisk chef för Jackson Automobile Company i Michigan, USA.

På den tiden var Gustafs far baron **Carolus Wrede** chef för Turun Rautateollisuus Oy / Åbo Jernmanufaktur Ab, ett stålverk i Åbo. Han erbjöd sonen att återvända till Finland och bli teknisk chef 1914. Stålverket gick bra tack vare flera order från ryska armén.

Företaget beslöt att börja tillverka traktorer 1916. Dessa traktorer var också avsedda för den ryska marknaden. Detta skulle utan tvivel ha blivit en mycket lyckad affärsidé om inte revolutionen genomförts året efter. De ekonomiska

banden mellan det nya oberoende Finland och det bolsjevikiska Ryssland kapades.

Arbetet fortsatte ändå. En prototyp av traktorn provkördes 1918. Chassiet bestod av gjutjärnsfack som inrymde kraftöverföringens delar som var väl skyddade och fick bra smörjning. Kullager från SKF användes.

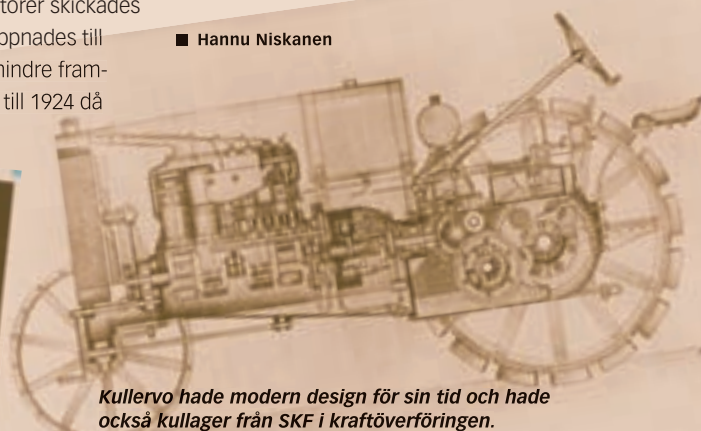
Varunamnet Kullervo togs från det finska nationaleposet Kalevala där Kullervo är en stark men tragisk figur. Kullervo-traktorn drevs av en fyrcylindrig förgasarmotor på 7,4 liter. Högsta uteffekt var 30 hästkrafter vid 850 r/min. Transmissionen hade två växlar framåt och en bakåt. Kullervo vägde 2 200 kg, vilket på den tiden gav ett bra förhållande mellan kraft och vikt.

Produktionen startade sommaren 1919. Under det första året såldes 40 traktorer i Finland. Ansträngningarna att exportera traktorn gav resultat 1920 då 40 traktorer skickades till Polen. Andra exportkanaler öppnades till Sverige och Estland, men med mindre framgång. Produktionen upprätthölls till 1924 då

fabriken slutade helt med att tillverka jordbruksmaskiner. Det totala antalet byggda Kullervo-traktorer uppskattas till 200. Främsta skälet till att produktionen upphörde var den begränsade storleken på den inhemska marknaden i Finland, samtidigt som exportmarknaderna dominerades av större varumärken, särskilt Fordson.

Kopplingen mellan Kullervo och Valmet är att baron Gustaf Wrede utsågs till verkställande direktör för Valmet-koncernen 1954. Han var fortfarande mycket intresserad av traktortillverkning och hjälpte till med att utveckla den första dieselmodellen. Valmets traktoringenjörer brukade säga att för alla andra var Wrede bara chef, men för dem var han teknisk chef. Wrede arbetade som direktör för Valmet fram till sin död 1958.

Som verkställande direktör för Valmet presenterade Gustaf Wrede dieseltraktorn Valmet 33 för finske presidenten Urho Kekkonen den 14 november 1956.



Kullervo hade modern design för sin tid och hade också kullager från SKF i kraftöverföringen.

B



Valtra Collection – en skön känsla

Bekväma kläder för höstens kyliga dagar.
Roliga och bra julklappstips till hela familjen.

Valtra Collection hittar du i reservdels-
butikerna hos Valtras återförsäljare och
på internetshopen, www.valtra.se.



Lantmännen Maskin AB
Box 6016
700 06 Örebro

www.valtra.se